

In memory of a husband:

May God remember the soul of my beloved husband . . . * who has passed to his eternal rest. I pledge charity in his behalf and pray that his soul be kept among the immortal souls of Abraham, Isaac, Jacob, Sarah, Rebekah, Rachel, Leah, and all the righteous men and women in paradise. Amen.

In memory of a wife:

May God remember the soul of my beloved wife . . . * who has passed to her eternal rest. I pledge charity in her behalf and pray that her soul be kept among the immortal souls of Abraham, Isaac, Jacob, Sarah, Rebekah, Rachel, Leah, and all the righteous men and women in paradise. Amen.

In memory of Jewish martyrs:

May God remember the souls of the saintly martyrs who have been slaughtered, burned, drowned or strangled for their loyalty to God. We pledge charity in their memory and pray that their souls be kept among the immortal souls of Abraham, Isaac, Jacob, Sarah, Rebekah, Rachel, Leah, and all the righteous men and women in paradise; and let us say. Amen.

For a man:

Merciful God in heaven, grant perfect repose to the soul of . . . * who has passed to his eternal habitation; may he be under thy divine wings among the holy and pure who shine bright as the sky; may his place of rest be in paradise. Merciful One, O keep his soul forever alive under thy protective wings. The Lord being his heritage, may he rest in peace; and let us say, Amen.

אל מלא רחמים, the most soulful of the memorial prayers, is recited aloud. Twenty-two versions of אל מלא רחמים are listed in Davidson's *Thesaurus of Medieval Hebrew Poetry*. The traditional reading את נשמת . . . דפוא מנוחה is correct on the basis of Job 34:11; 37:13.

* The name of the deceased is supplied.